

KANAZAWA

日本的宝石

透过卓越非凡的手工艺术与无比浓厚的文化气息，
探寻金泽迷人的历史风情，领略这里生机勃勃的现代景象。
春去秋来，四季轮转，唯有美景永恒、艺术不朽。



金泽城下町

金泽是如何成为日本精致文化中心地的?

回 顾金泽430年的历史,自1583年前田利家开始管辖以金泽城为中心的城下町直至封建统治制度结束的280年里,形成了我们如今所熟知的城下町“金泽”的雏形。

前田家拥有的权利和财富仅次于德川幕府,历代前田家的藩主都致力于鼓励学术文化以表明他们对幕府不造成威胁。加贺藩邀请日本各地著名的工匠大师和知名学者到金泽传艺,使得茶道、能乐等传统文化深深扎根于此地。这样丰富的文化不仅存在于武士阶层,更广泛渗透到一般民众之中,这样的光景在其他城市是很难看到的。当时的文化奖励创造出来的艺术氛围,使得金泽诞生了许多美术、工艺品,也给每一位市民提供了欣赏传统工艺、文艺活动的舞台,这种文化熏陶影响至今。



金泽城公园

金泽城是江户时代加贺藩前田家族的居城,彼时加贺藩主管辖包括金泽在内的地区。历史上的两次大火灾摧毁了大部分的金泽城城堡,后几经翻修,如今作为公园开放。在玉泉院丸庭园中可以欣赏水池和石墙创造出的独具匠心的艺术景观。



兼六园

日本三大名园之一的兼六园。毗邻金泽城公园,江户时期,兼六园是加贺藩前田家族专用的大名庭园,历经长年累月修建而成。兼六园兼备宏大、幽邃、人力、苍古、水泉、眺望,这“六种相反要素”,是美丽庭园的代名词。兼六园一年四季景色不同,春有樱花、夏有绿叶、秋有红枫,冬有白雪,无论何时拜访景色都美不胜收。

如 今的金泽是日本最大的城下町之一,由于这座城市在430多年的历史进程中幸运地躲过了战争或重大自然灾害的破坏,因此城市保留了许多古老的街道和文化元素。

金泽的独特魅力体现在金泽城、兼六园、历史悠久的鱼市场、茶屋街、武士宅邸遗址区和商业区等旅游景点,此外这里还有各种工艺、娱乐活动和美食等传统文化。

除 了所具有的历史和文化外,今天的金泽还新增了许多景点,其中就包括备受国内外瞩目的金泽21世纪美术馆,以及时尚画廊商店聚集区。请尽情感受传统与现代文化完美融合的金泽市。



金泽站



金泽21世纪美术馆



尾山神社



长町武士宅邸遗址区

在长町武士宅邸遗址区一带,从复原的武士宅邸、狭窄的街道、石板路以及土围墙等建筑中可以感受到江户时代(1603~1868年)中级武士的生活环境。



玉泉院丸庭园



寺岛藏人宅邸遗址



武士宅邸遗址野村家



金泽的3条茶屋街

在日本文化中，江户时代以后，茶屋是宴会和娱乐活动的召开场所，艺妓在这里接待富商等。艺妓是指表演舞蹈并演奏日式乐器的日本女性。金泽有东、西、主计町三条茶屋街，有着200多年的历史，传统的茶屋建筑在这里鳞次栉比，保存着江户时代的风貌。原本的艺妓坐席表演是谢绝生客只在特别的宴席上才进行演出的。但是现在每年也有一些定例活动，一般民众也可以轻松参加。



东茶屋街



主计町茶屋街



西茶屋街

金泽市为保护日本传统文化做出的努力

拥 有强大权利的前田家，以金泽为根据地，为加贺地区（现石川县的一部分）带来了和平与繁荣。随着当地和平繁荣的发展，前田家大力鼓励和支持发展文化活动，因此，这里逐渐诞生了文雅的风俗习惯和各种工艺品等。

在现在的金泽仍能很容易感受到传统文化习俗带来的影响。夕阳西下时分，在茶屋街上，偶尔会传来悠扬的三味线（三弦乐器）以及艺妓悦耳的歌声。

深受历代前田家藩主和武士阶级喜爱的茶道，在金泽代代相传，现在也有很多面向一般民众的茶会。在金泽有好几所可以轻松参加和体验茶道的设施。



能 乐曾经是武士阶级的必修教养课，因受到加贺藩主的鼓励，后来在商人和普通民众中也广泛传播。金泽市内有能够轻松欣赏能乐的活动，也有可以试戴能乐面具和能乐服装的设施。



日本传统工艺的中心地

17 世纪的前田家加贺藩主将全国优秀的手工匠人吸引到加贺藩地区，金泽自此作为日本的传统工艺中心发展了起来。联合国教科文组织2009年认定金泽为联合国教科文组织创意城市网络中的手工艺与民间艺术之都。

现在，金泽作为工艺之都享有盛名，这里保留着许多历经数个世纪流传下来的手工制作的工艺品，如采用金箔装饰的优雅漆艺品、鲜艳的印染和刺绣制品、精致的陶艺品等。



加贺象嵌



加贺友禅



金泽漆器



金泽金箔



乡土玩具

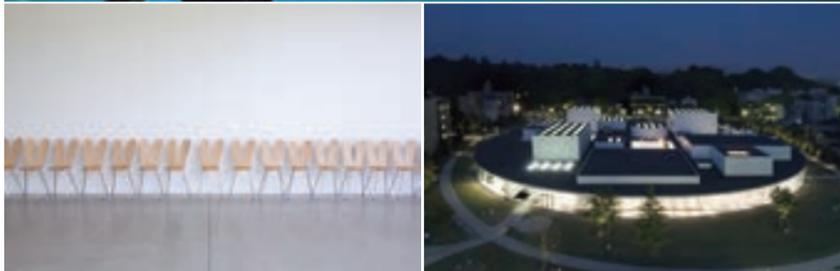


加贺绣球

一所新旧艺术和建筑融为一体的城市

金泽保留了许多从繁荣的武士时代延续至今的历史建筑，然而时间的流逝从未停止，随着时代的发展，近现代建筑兴建之时强化了与传统元素的融合，使得金泽随处可见传统与现代相辅相成的景观。金泽站就是一座外观看起来非常现代，但同时又融入了日本传统文化象征的太鼓元素从而建成的鼓门建筑。

现代城市是如何与历史共存，又是如何活用传统历史建筑，从而达到传统与现代融合的，关于这一点，欢迎您来金泽，亲身体验。



金泽21世纪美术馆

是一所以开放在城市中心如公园一般的美术馆为设计理念而建的现代美术馆。玻璃幕墙的圆形设计外观是其建筑特征之一，馆内外展示了众多可观赏、可触摸、可感受的作品。



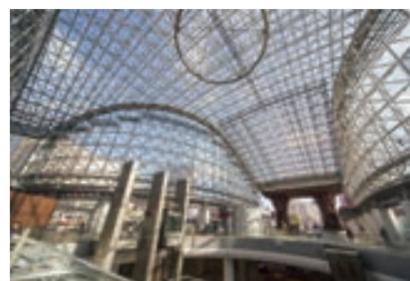
铃木大拙馆

铃木大拙出生于金泽，他将禅宗思想传播到西方，以D.T.Suzuki而闻名。在铃木大拙馆，了解他、学习他，拜访他的人都将在这里感受到思考探索的空间与无限的禅意。



国立工艺馆

这是日本唯一一座以工艺为主、位于日本海岸的国立美术馆。主要展示20世纪以后1900余件工艺作品，这些展品都是从东京移转至“工艺之都”金泽的工艺作品。该馆由1900年前后建造的两个旧军事设施改建而成，外观再现了初建时的颜色。



金泽站

金泽站被选为世界14个最美车站之一。车站的设计理念结合金泽多雨雪特点，以“向下车的人提供遮雨伞的待客之心”为理念设计的巨蛋结合金泽传统艺能中能乐艺术使用的太鼓为原型建造而成的鼓门，庄严而又肃穆。



金泽的饮食：五感盛宴

金泽被绵延的青山和优美的海岸线环绕，承蒙大自然的馈赠，这里食材鲜美、种类繁多，饮食文化独具特色、享有盛誉。“加贺料理”使用应季食材做成一道一道的菜品，色香味俱全，造型精美；在传统的具有季节性装饰的房间里，细细品尝盛于传统工艺器皿之中的加贺料理，可谓是一场华丽的美食盛宴。

日本海盛产螃蟹、甜虾、鰺鱼等美味的海产品。近江町市场可以购买新鲜的食材；在这里的餐厅也能品尝到金泽特有的寿司或者海鱼等。

此外，只有品尝了由金泽清澈的水和美味的大米制成的日本酒才算是完美的一餐。



寿司



酒



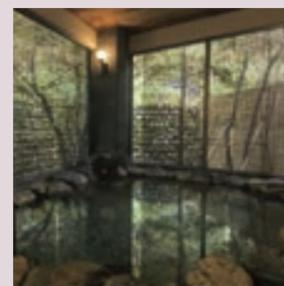
治部煮-乡土料理



近江町市场

近江町市场约有300多年的历史，和市民的生活息息相关，因此又被称为“金泽市民的厨房”。这里有170多家店铺，主要贩卖新鲜海产品、当地自产蔬菜和水果等，是金泽饮食文化的基石。

郊外



温泉

金泽有三个温泉区，从金泽站驱车大概30分钟可以到达，在群山环绕的自然空间中，可以悠闲地度过时间。



港口城镇

大野地区面向日本海，盛产酱油和味噌。在这里可以一边闲逛，一边顺道去店里品尝酱油和味噌。



春天 3月-5月

如果您想要尽情赏樱，金泽城和相邻的兼六园再合适不过了。几个世纪前，前田家的历代藩主就曾在此地赏樱。此外，日落后，金泽城的石川门前、浅野川大桥的河堤等人气景点会进行点灯活动，夜幕灯光之下的景色非常浪漫。



秋天 9月-11月

10月下旬，枫叶初红。作为赏枫胜地之一的兼六园，自11月初到下旬期间会举办日落后点灯活动。不仅是兼六园，卯辰山、大乘寺和寺岛藏人宅邸的紅葉风景区都值得一去。

四季风情各异的金泽

金 泽保存着以金泽城为中心的老城区、街区等建筑群，一年四季风情各异。随着四季的变迁，可以观赏应季的美景、品尝应季的美食，体验当地的活动。

金泽的四季之美各有特色，欢迎您不同季节体验金泽特有的美景。



夏天 6月-8月

说到日本的夏季必然会提到祭典，金泽也不例外，六月第一周的周五、周六和周日，会连续三天举办金泽最盛大的百万石祭典。这个祭典是为了纪念加贺藩主·前田利家入驻金泽城而举办的。

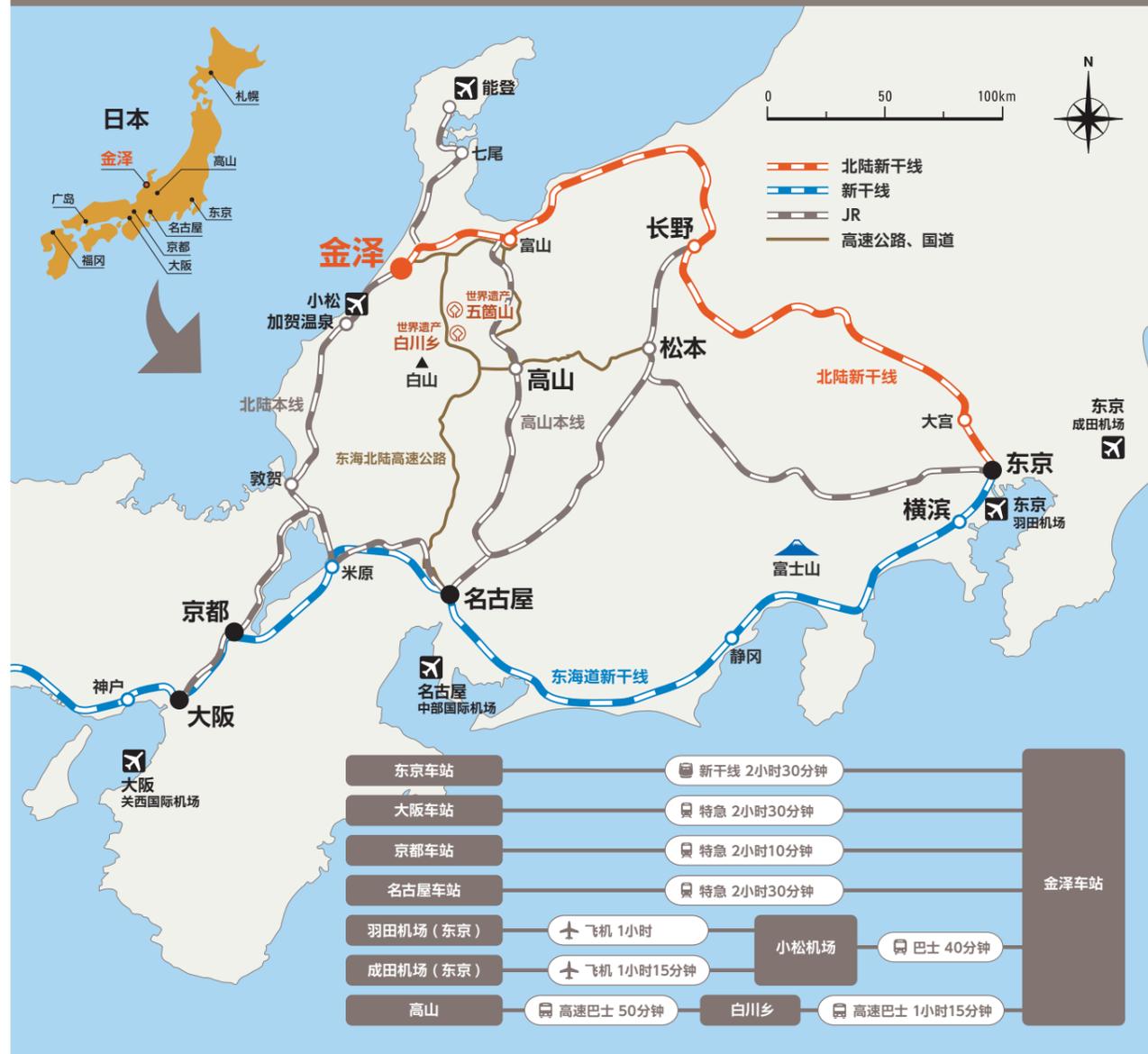


冬天 12月-2月

一到冬天，在金泽市内可见“雪吊”景色。“雪吊”是为了保护树木免受大雪积重影响而传承下来的技术。绳索缠绕的雪吊之景非常美丽，预示着冬天的到来。长町武士宅邸遗迹区采用的传统防雪措施是使用稻草覆盖泥墙。白雪皑皑下的屋顶和石板小路，让人仿佛穿越到了江户时代。



前往金泽的交通方式



金泽市内的移动



巴士

金泽是一所以金泽城为中心，半径2km以内聚集着主要观光地的精致小巧的城市。可以步行观光，也可以乘坐环形巴士观光，非常便利。还有一种“一日通票”，可以在一天内无限次乘坐指定区域内的巴士。（可通过智能手机购买）。



自行车

金泽市内也有公共共享单车系统“MACHI-NORI”。全部单车搭载了电瓶，可以在市内60多个地方租借。

金泽附近地区的介绍



高山

自古以来东西南北的文化在这里相遇，交融。昔日街景和文化得以传承和保护，使得传统的文化在当下仍然具有活力，熠熠生辉。



白川乡

这里保留着日本独特的山村地区的原始风景。人们至今仍然住在这里，维持着传统的生活方式。



五箇山

五箇山是一个合掌式茅草屋建筑的村落，至今仍住着村民，被誉为“活的世界文化遗产”。这里传承着日本传统的造纸技法和民谣。

观光指南所

金泽站观光指南所

位于JR金泽站内，除了提供各种金泽的观光景点、住宿、美食等旅游信息外，也提供市内交通等观光信息，并提供英语服务。这里还设有向酒店配送行李的柜台。



金泽中央观光指南所

位于金泽市市中心的长町武士宅邸遗迹区附近。这里提供各种金泽的观光景点、住宿和美食等旅游信息，也提供英语服务。金泽中央观光指南所内也提供行李寄存服务。此外，这里也会举办一些金泽的传统文化体验活动。



金泽 / 日本



照片：久保秀臣



详情请参考这边...
金泽官方观光网址

visitkanazawa.jp/cn

金泽市观光政策课

邮编920-8577 日本石川县金泽市广坂1丁目1番1号

2022年7月